



## AVÎS DI CONCORS

## BANDO DI CONCORSO

## Glemone îr, vuei e doman

Il Comun di Glemone al bandis la XVIII edizion dal concurs par assegnâ il premi leterei in lenghe furlane “Glemone îr, vuei e doman”, a teme libar. Il concurs si compon di trê sezions: la prime dedicade a un lavôr di narative pai fruts in lenghe furlane; la seconde par un lavôr di didattiche dal insegnament in lenghe furlane tes scuelis de infanzie, primariis o secondariis di prin grât; la tierce, riservade ai fruts des scuelis primariis o secondariis di prin grât, par un test in lenghe furlane.

Ae prime sezion, vierte a ducj, si concor cuntun lavôr di narative pai fruts par furlan, a teme libar. Par cheste sezion si previodin trê premis (impuart al sporc): il prin di 500,00 €; il secont di 300,00 €; il tierç di 200,00 €.

Ae seconde sezion si concor cuntun lavôr di sengui o di grups che al riviardi la didattiche dal insegnament in lenghe furlane tes scuelis de infanzie, primariis o secondariis di prin grât; si pues ancje considerâ une esperience za davuelte.

Ancje par cheste sezion si previodin trê premis (impuart al sporc): il prin di 500,00 €; il secont di 300,00 €; il tierç di 200,00 €.

Ae tierce sezion si concor cuntun lavôr personâl o di grup davuelt dai arlêfs des scuelis primariis o secondariis di prin grât, cul jutori di un insegnant, suntun argument di storie o di culture furlane. Par cheste sezion si previodin trê premis (impuart al sporc): il prin di 400,00 €; il secont di 300,00 €; il tierç di 200,00 €.

Ducj i tescj presentâts a àn di jessi ineditis e mai premiâts in altris concors; i tescj des primis dôs sezions a àn di jessi datiloscrits.

Ducj i lavôrs a àn di jessi presentâts in copie ugnule, cun segnât dome un mot o un sproc, che al vignarà ripetût, suntun sfuei a part, cul non, la direzion di cjase e il numar di telefon e il codîç fiscâl dal autôr o dai autôrs. Chest sfuei al varà di jessi metût intune buste sierade, che par difûr e ripuartarà dome il mot o il sproc, e cheste e sarà metude drenti de buste che e conten l’elaborât. La Jurie no tignarà in considerazion elaborâts presentâts in maniere diferente. I scrits a varan di jessi par furlan, inte grafie uficiâl stabilide cul decret dal President de Zonte Regionâl dai 25 di Otubar dal 1996. I lavôrs a varan di rivâ a cheste direzion: “Concors Glemone îr, vuei e doman”, Comun di Glemone, drenti di misdî di vinars ai 24 di Otubar dal 2014.

I tescj a saran scrutinâts di une Jurie di membris nomenâts de Zonte comunâl.

Cuintri lis decisions de Jurie no si pues reclamâ.

Se nissun lavôr di une cualsisedi des sezions al sarà giudicât miôr di chei altris, il premi nol sarà assegnât, o pôr si lu dividarà in parts avuâls tra lis miôr oparis presentadis.

I autôrs des oparis che a àn vinçût intune des sezions no podaran partecipâ ae edizion seguitive dal premi inte stesse sezion.

La Aministrazion comunâl, daûr de propueste motivade de Jurie, e podarà decidi di publicâ lis oparis premiadis o segnaladis, cu la facultât di intervignî cun eventuâls corezions di caratar grafic e/o linguistic su la fonde des regulis de grafie uficiâl de lenghe furlane. In câs di publicazion, i dirits di autôr e di publicazion de prime edizion des oparis si intindin di proprietât dal Comun di Glemone.

I lavôrs, ancje se no son stâts premiâts o segnalâts, no si tornin indaûr. I autôrs a concedin ae Aministrazion comunâl, a titul gratuit, la publicazion dai tescj o di une lôr part su giornâi, rivistis o Internet cun citazion dal autôr.

Concorint, i autôrs a pandin di acetâ ad in plen chest regolament.

Informativa su la privacy. I dâts personâi cjamin sù par chest concurs a saran tratâts in maniere esclusive pal davuelziment di funzions istituzionâls e pes finalitâts leadis dome al procediment aministratîf, daûr des normis di leç o regolamentârs. Il titolâr dal tratament al è il responsabil dal setôr (elenc sul sît [www.gemonaweb.it](http://www.gemonaweb.it)).

L’utent in ogni moment al podarà esercitâ i siei dirits tai confronts dal titolâr dal tratament daûr dal art. 7 dal d.lgs. n. 196/2003.

La proclamazion dai vincidôrs e dai segnalâts si le fasarà inte sale dal Consei comunâl (Palaç Boton) dal Municipi di Glemone, ai 8 di Dicembar dal 2014, aes sîs sore sere.

Par altris informazions, i interessâts a puedin indreçâsi al U.R.P. sorecomunâl pe lenghe furlane de Associazion Intercomunâl dal Glemonês, sede di Glemone, in orari di ufici (tel. 0432/973239-34).

**1**  
**Art.**

Il Comune di Gemona del Friuli bandisce la XVIII edizione del concorso per l’assegnazione del premio letterario a tema libero in lingua friulana “Glemone îr, vuei e doman”.

Il concorso si compone di tre sezioni: la prima dedicata a un lavoro di narrativa in lingua friulana per ragazzi; la seconda, a un lavoro di didattica dell’insegnamento in lingua friulana nelle scuole dell’infanzia, primarie o secondarie di primo grado; la terza, riservata agli alunni delle scuole primarie o secondarie di primo grado, per un testo in lingua friulana.

**2**  
**Art.**

Alla prima sezione, aperta a tutti, si concorre con un lavoro di narrativa per ragazzi in lingua friulana, a tema libero. Per questa sezione sono previsti tre premi (importo lordo): il primo di € 500,00; il secondo di € 300,00; il terzo di € 200,00.

Alla seconda sezione si concorre con un lavoro di singoli o gruppi concernente la didattica dell’insegnamento in lingua friulana nelle scuole dell’infanzia, primarie o secondarie di primo grado; è consentito riferirsi ad un’esperienza già svolta.

Anche per questa sezione sono previsti tre premi (importo lordo):

il primo di € 500,00; il secondo di € 300,00; il terzo di € 200,00.

Alla terza sezione si concorre con un lavoro personale o di gruppo svolto da alunni delle classi primarie o secondarie di primo grado sotto la guida di un insegnante, su un argomento di storia o cultura friulane. Per questa sezione sono previsti tre premi (importo lordo): il primo di € 400,00; il secondo di € 300,00; il terzo di € 200,00.

**3**  
**Art.**

Tutti i testi presentati devono essere inediti e mai premiati in altri concorsi; quelli concorrenti alle prime due sezioni devono essere dattiloscritti.

I lavori vanno presentati in un’unica copia riportante solo un motto o un detto, che verrà ripetuto, su un foglio a parte, dove verranno indicate le generalità, l’indirizzo, il numero di telefono e il codice fiscale dell’autore o degli autori.

Questo foglio verrà poi inserito in una busta chiusa, che all’esterno riporterà solamente il motto o il detto, e poi questa, a sua volta, verrà inserita nella busta che conterrà l’elaborato. La Giuria non prenderà in considerazione elaborati presentati in modo diverso. Gli scritti dovranno essere in friulano, nella grafia ufficiale stabilita con decreto del Presidente della Giunta Regionale del 25 ottobre 1996, e dovranno pervenire al Comune di Gemona del Friuli, “Concorso Glemone îr, vuei e doman”, entro le ore 12.00 di venerdì 24 ottobre 2014.

**4**  
**Art.**

I testi saranno giudicati da una Giuria formata da membri nominati dalla Giunta comunale.

**5**  
**Art.**

Contro le decisioni della Giuria non sono ammessi reclami.

**6**  
**Art.**

Qualora nessun lavoro di una o più sezioni fosse giudicato meritevole del premio, questo non sarà assegnato, oppure sarà suddiviso in parti uguali tra le opere ritenute più meritevoli.

**7**  
**Art.**

Gli autori delle opere vincitrici in una sezione non potranno partecipare all’edizione successiva del premio nella stessa sezione.

**8**  
**Art.**

Su proposta motivata della Giuria, l’Amministrazione comunale potrà decidere di pubblicare le opere premiate o segnalate, riservandosi la facoltà di apportare eventuali correzioni di carattere grafico e/o linguistico che rispondano alle regole della grafia ufficiale della lingua friulana. In caso di pubblicazione, i diritti d’autore e di pubblicazione della prima edizione delle opere rimarranno di proprietà del Comune di Gemona del Friuli.

**9**  
**Art.**

I lavori, anche se non premiati o segnalati, non saranno restituiti. Gli autori concedono all’Amministrazione comunale, a titolo gratuito, la pubblicazione dei testi o parti di essi su giornali, riviste o Internet con citazione dell’autore.

**10**  
**Art.**

La partecipazione al concorso comporta la piena accettazione del presente bando.

**11**  
**Art.**

Informativa sulla privacy. I dati personali acquisiti in relazione al presente concorso, saranno trattati esclusivamente per lo svolgimento di funzioni istituzionali e per finalità strettamente connesse al procedimento amministrativo in conformità alle norme di legge o regolamentari. Il titolare del trattamento è il responsabile del settore (elenco sul sito [www.gemonaweb.it](http://www.gemonaweb.it)). L’utente in ogni momento potrà esercitare i suoi diritti nei confronti del titolare del trattamento ai sensi dell’art. 7 del d.lgs. n. 196/2003.

**12**  
**Art.**

La proclamazione dei vincitori e dei segnalati avrà luogo nella sala consiliare di Palazzo Boton di Gemona del Friuli il giorno 8 dicembre 2014 alle ore 18.00.

Per ulteriori informazioni, gli interessati possono rivolgersi all’U.R.P. sovracomunale della lingua friulana dell’Associazione Intercomunale del Gemonese, sede di Gemona del Friuli, in orario d’ufficio (tel. 0432/973239-34).

Glemone / Gemona del Friuli, 15/04/2014.

IL SINDIC

IL SINDACO

**Paolo Urbani**

**Cul patrocini/ Con il patrocinio**

**Aministrazion Provinciâl di Udin • Regjon Autonome Friûl Vignesie Julie • Comunitât Montane dal Glemonês, Cjanâl dal Fier e Val Cjanâl**  
**Ufici Scolastic Regjonâl pal Friûl Vignesie Julie • Societât Filologjiche Furlane**

**Centri Interdipartimentâl di Ricercje su la culture e la lenghe dal Friûl de Universitât di Udin • ARLeF - Agenzie Regjonâl pe Lenghe Furlane**